

# GRAFFITI

world wide graffiti magazine



PORTUGAL

# Nº 1

800\$00

Agosto 99

entrevistas  
entrevistas



- Exas
- Moritz (Alemanha)
- Byzar 34

internacional  
internacional



bombing  
bombing



...Trains



# SUBWORLD

## Propriedade:

New Crime Productions

## Produção, Paginação e Realização:

Dálio C. & Raoul H.

## Fotos e Texto:

Dálio, Raoul e Vasco Teixeira

## Fotolito:

"A Palavra, Artes Gráficas"

## Impressão:

MX3, Artes Gráficas

Tiragem: 2500 exemplares

Depósito Legal: 139850/99

ISSN: 0874-6176

Colaboradores: Byzar34, Exas,

Moritz, Kreyz, Clas, Law, Uso,

Size, Seux e Stuck...

Agradecimentos: Pais e Amigos,

Paula, Musas, Gráfica (Rui Arede,

Francisco Baptista, Victor, Bruno...) e

todos os que representam HIP-HOP!

## 1º Encontro Internacional de Graffiti em Portugal.

Vai-se realizar entre os dias 5 e 7 de Novembro no Concelho de Oeiras em local a defenir a 1ª Jam portuguesa. Além de vários workshops, conferências e muita música, será pintada uma parede com a participação de writers portugueses, europeus e norte-americanos. Este evento terá o total apoio da SUBWORLD.

Escrevam-nos/ Write us:  
Enviem-nos fotos dos vossos trabalhos.

Send us fotos of your works.

Para/ For: SUBWORLD

Apartado 680

2796-801 Carnaxide

Portugal

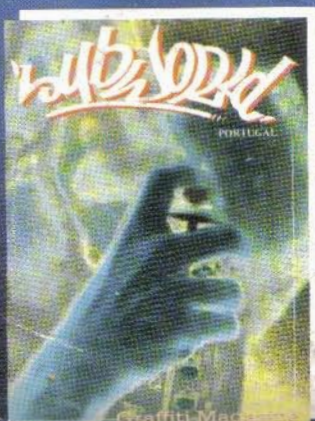
E-mail:

subworldmag@hotmail.com

Tel.: 0936-2863418

Se estiveres interessado no nº 0 da SW contacta-nos.

If you are interested in SW nº0 contact us.



# FAME HALL OF FAME HALL OF FAME



Nais ABS - Massamá



Caher Law - Queluz



Nais ABS - Massamá



Nais ABS - Massamá



Obey SK - Belém



"Anjo" by Komer ADF - Algarve



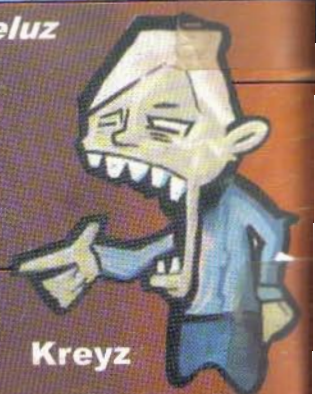
Caher LAW - Carnaxide



Nais ABS - Queluz



Cab NCW - Rossio



Kreyz

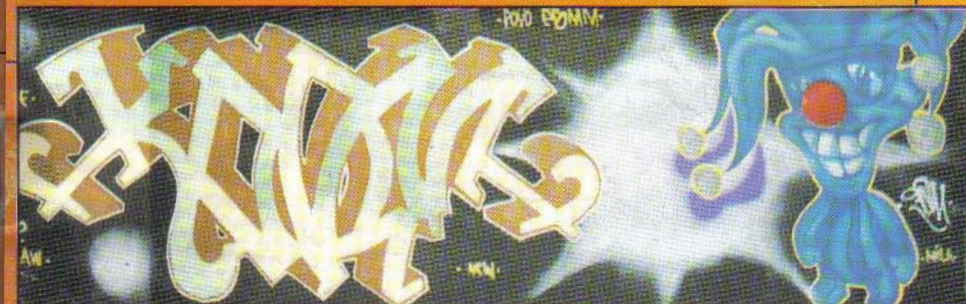




Byzar 34, Seux, Kreyz GVS - Benfica



Ise BCR - Almada



Korn, Gam LAW - Mem Martins



Mosaik - Póvoa



Derus - Benfica



Stop - Campo Grande

HIP-HOP

SHOP



[www.tribestation.com](http://www.tribestation.com)

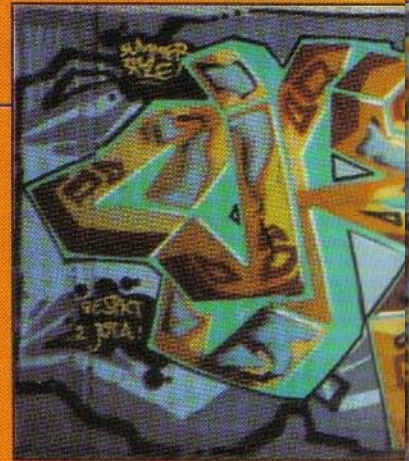
Pátio Albers nº28 • 2830 Barreiro • Tel./Fax: 01-2073987

Homecore • LadySoul • Jnco • Triiad • Hard Yaka • Combo • Kangol • Bullrot • Echo • Pnb • Lugs • Wu Wear • Carhartt • Fubu • Cat • Station • Etc...  
Revistas, Marcadores, Videos, Fat Laces, Art Spray: True Colorz & Felton...





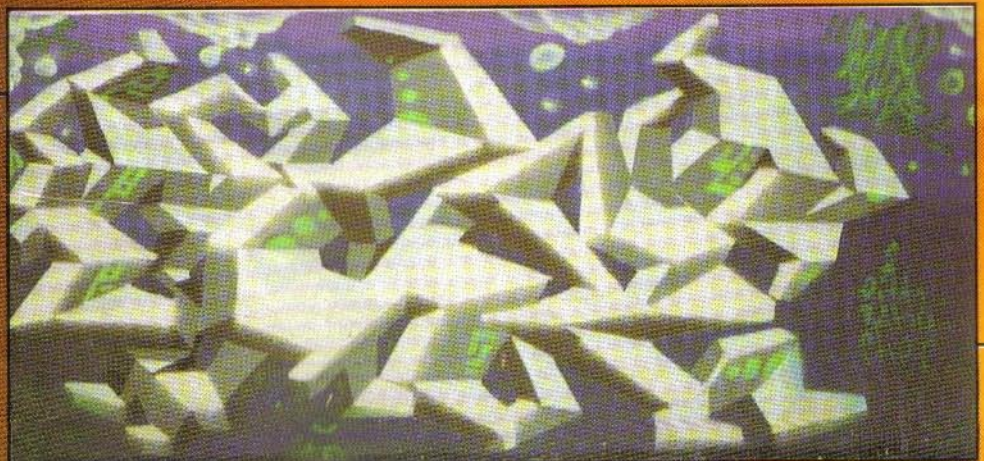
Caher LAW - Algés



Chef, Cab NCW - Rio de Moura



Kreyz



Scan GVS - Benfica





**Kreyz GVS - Benfica**



**Komer ADF - Algarve**



**Obey SK, Mosaik, Uber MWA - Belém**



**Clas GVS/MCS - Algarve**



**TRIAD  
SYNDICATE**

**Triiad Wear  
Distribuidor Exclusivo**

Pátio Albers nº28  
2830 Barreiro  
Tel./Fax: 01 - 2073987





Clas GVS - Campolide



Ise BCR - Almada



"Station" by Colman - Barreiro



Eso FYA - Benfica



Esno ABS - Massamá



Uber MWA - Alcântara



ADRENALINASHOP

RUA INFANTE SAGRES Nº51 TEL:(082)760283



Obey SK - Linda-a-Velha



Tape CIA - Almada




Caher, Gam LAW - Algés





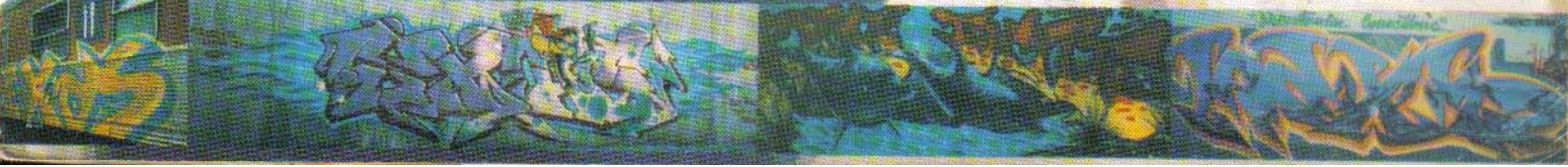
# EXAS

Entrevista



Ao contrário do que muitos pensam, EXAS não deixou de pintar, apenas o faz com menos intensidade... *Writer* completo, com uma visão e sabedoria diferente de qualquer outro, ele é conhecido de norte a sul do país e no estrangeiro, não só pelos seus trabalhos, mas também pelo seu "feeling" de pintar...

*Unlike many people think, Exas didn't quit painting, he only does it less often... Complete writer, with a vision and knowledge different of any other, he is knowned from north to south of the country and abroad, not only for his works but also for his painting feeling...*







**EXTRA!**

**Tell us a bit about your past.**

*In the begining there was nothing, i started painting with "pluricor"! i remember going to Wize's house to see a photo that he had arranged, it was a party! In those days we were very united, we always painted together and we had the consern not to "burn" the graff. Nowa-days that doesn't exist and graffiti, like every-thing, has a line drawned: it's up, up...the cops come along..and it's down,down. It's the system's fault because it "covers." all types of contention.*

**O que achas do graffiti em Portugal?**

Penso que está a andar bem, tenho só pena que não haja tanta qualidade como número de writers. Uma das coisas que eu vejo é que qualquer jovem que agora queira começar a pintar tem muitas possibilidades de se tornar um bom writer, isto por causa das facilidades que tem: revistas, videos, latas, caps, os trabalhos que já existem nas ruas... praticamente têm tudo já feito! Compete a ele ser inovador, tentar criar algo novo. Mas isso não é o que vejo, o que vejo é mais uma preocupação de moda, preferem mais fazer aquilo que lhes apetece do que propriamente

*But, that's not what i see, i see more a consern of fashion, they prefer to do what they please insted of trying to be original because the attitude of each one in graff is something else.*

**Achas que o Bombing é um bom princípio para quem está a começar?**

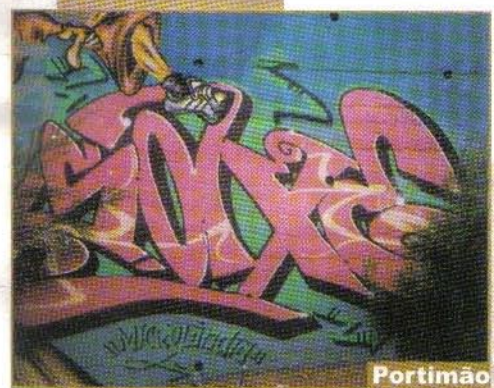
Eu concordo com o Bombing desde que seja bem pensado, acho que +/- 80% das pessoas que o fazem não têm noção do que é o bombing. Para eles o "bombar" é agarrar numa lata e destruir tudo, tentar ser mais que os outros porque têm mais tags e riscos em tudo o que é lado. Essa ideia de ser mais que os outros, logo aí reflecte ignorância, porque ninguém é mais que ninguém. Para mim "ser mais" é ser original e criativo, mas mesmo isso não faz com que seja mais que os outros.

**Há quem diga que deixaste de pintar... como é que é?**

Actualmente sou casado e tenho responsabilidades, pinto de vez em quando mas no futuro vou pintar mais para norte e para sul. Bombing poderei fazer com pessoal que tenho saudades de pintar ou com estrangeiros que por aí apareçam.

**There are people who say you've quit painting... what's up with that?**

*Now i'm married and i have a lot of responsibilities, i still paint now and then,*



*but in the future i will paint more further north and south. Bombing i could still do with people i miss painting or foreigners who come up.*

**Conta-nos um pouco do teu passado.**

No início não havia nada, comecei a pintar com "pluricor". Lembro-me de ir a casa do Wize ver uma foto que ele tinha arranjado, foi uma festa! Na altura éramos muito unidos, pintávamos sempre juntos e tínhamos a preocupação de não queimar o graff. Hoje em dia isso já não existe e o graffiti, como tudo, tem uma linha traçada: ele sobe, sobe... aparece a polícia... e ele desce, desce. A culpa é do sistema porque abafa tudo o que seja contestação.



**Do you think that bombing is a good start?**

*I agree with bombing as long it is well thought, i believe that +/- 80% of the people who do it don't have a notion of what bombing is all about. To them "to bomb" is to pick up a can and destroy everything, try to be "more" then the others because they have more tags more scratches everywhere. That idea reflects ignorance because no one is "more" then nobody. In my opinion, to be "more" is to be original and criative, but even that doesn't make nobody "more" than any-one.*

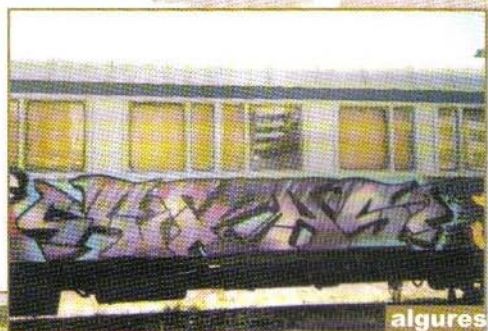
**O que achas das rivalidades e concorrências entre writers?**

Agrada-me a "concorrência saudável", porque disputa interesse, motivação, etc. Isso aconteceu comigo com o Youth, o Wize e com o Noke e isso levou-me, leva-me a andar cada vez mais para a frente com o trabalho. Já "crossei" pessoal que me "crossou", mas hoje em dia já não passo por cima de ninguém, porque não faço aos outros o que não gosto que me façam a mim.

esforçarem-se para serem originais, porque a atitude de cada um no graffiti, é outra coisa!

**What do you think of Graffiti in Portugal?**

*I think it's going well, but i'm pity there isn't so much quality as the number of writers. One of the things i see is that any young*



*writer has a lot of possiblitys of becoming a good writer, this because of the facilitys he has: magazines, videos, cans, caps and the pieces that already exist on the street...they practically have already everything done. It's up to him to be inovator, try to do something new.*





**What do you think of the rivalry and the competition?**

*The healthy competition pleases me because it disputes interest, motivation, etc., that happened to me with Youth, Wize, Noke and it brought me and still brings me to move on with my work. I already crossed people who crossed me but i don't do it anymore because i don't do to others what i wouldn't like to be done to me.*

**Em Portugal és das pessoas que têm uma visão ou um ideal do Hip-Hop e do grafiti completamente diferente das outras, o que é que tens a dizer sobre isso?**

O graffiti começou por ser um grupo de amigos que se juntaram, no fundo é um elo de amizade. Mas hoje em dia o Hip-Hop já não é amizade, vejo o Hip-Hop actual como uma sociedade com as suas regras. Cabe a cada um de nós sermos humildes e honestos para nos juntarmos e aprendermos uns com os outros. É aí que o meu ideal difere dos outros. Para mim o Hip-Hop é trabalhar para uma sociedade ideal, é uma forma de fazer ver aos outros o que está mal.

todos para dizer que algo está mal, através de uma coisa ilegal que tenho consciência que não devo fazer. E daí as pessoas perguntarem-se porquê aquele jovem pintou ali? No fundo é um pouco para levantar polémica mas sem prejudicar os outros, no sentido em que não pinto em casas,



Sete rios



Corroios

carros, bens particulares. Podem-me achar parolo e estúpido mas amanhã quando começarem a trabalhar é que vão dar conta em que sociedade vivemos.

**Your concept of Bombing difers a bit from that thought...**

*I do bombing but i think my bombings are smart, i try hard just to bomb state properties (stations, schools,...) because the state belongs to us all and therefore i use that to show there is something wrong, by the means of something ilegal that i have consiense i shouldn't do. Therefore people ask themselves why did that youngster painted there? Deep down it is to rise polemical but without causing harm to others, in the sense that i don't bomb*

houses, cars, personal goods. You may think i'm stupid but someday when you start working you will realize in what society we live in.

**Como é que foi a tua passagem pelo estrangeiro?**

Fiz um Inter-Rail há 4 anos atrás, pintei

tar Portugal numa "jam" no Luxemburgo.

**How was your passage abroad?**

*I made an Inter-rail 4 years ago, painted in Italy, Germany, Switzerland, England and France. After that i went to Paris a couple of times. Later i was invited to represent Portugal in a Jam in Luxemburg.*

**Quais são as tuas principais influências?**

Hex (L.A.), Part 2... actualmente em Portugal admiro o Mosaik, penso que as letras dele são arriscadas para quem não pinta bem.

**What are your main influences?**

*Hex(L.A.), Part2...In Portugal i admire Mosaik, his lettering is risky for those who can't paint well.*



Carcavelos



**In Portugal you are one of the writers who has a vision of hip-hop and graff completely different, what do you have to say?**

*Graffiti began as a group of friends who got together, deep down it is a link of friendship. But, nowadays it is no longer friendship, i see the hip-hop today like a society with it's own rules, it's up to us to be humble and honest so we can get unity and learn from each other. And that's why my ideal differs from other, the way i see it, hip-hop is to work for a ideal society, it's a mean to make people see what's wrong.*

**O teu conceito de bombing deriva um pouco dessa ideia...**

Eu faço bombing, mas penso que os meus bombings são inteligentes. Tento ao máximo só fazer bombing em tudo aquilo que é do estado (estações, escolas...), pois o estado é de todos nós e daí utilizo aquilo que é de

na Itália, na Suíça, Alemanha, Inglaterra e França. Depois disso tenho ido mais algumas vezes a Paris, mais tarde fui convidado para represen-



Luxemburgo

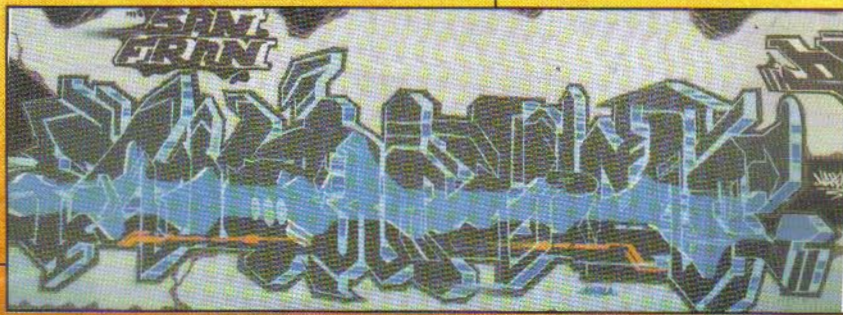


Londres









Nace - San Francisco



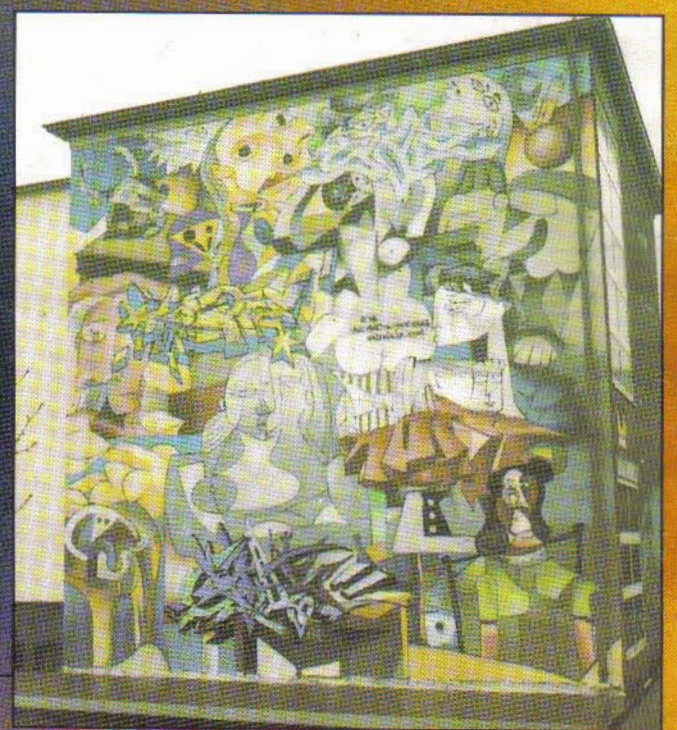
Exist - San Francisco



w, Tasek, Loomit, Seen, Neck, Nosm, Seemso, Can2, Amoz, Seak, Wow, Odeon - Neuss



(Bware) Dare, Toast, Wespa TWS - Basel



Yas, Moritz, Neck, Efas CNS - Dusseldorf



Dase DF - San Francisco



Ghost, Case, Haste 187CREW; Baba STP/MCA; Galiner STW/DNL; Lunar, 2Fast...



Grone YCP/NWS/MCA; Sen2, Task, Worm, MCA/CMB - Rijeka, Croatia

INTERNATIONAL



5 0 99 45 10 66 69 82 4

INTERNATIONAL INTERNACIONAL INTERNACIONAL



# FLAVOUR

Hip-Hop Shop



... STREET WEAR  
... FAT LACES



... SPRAY CANS  
...REVISTAS



...

Rua da Trombeta, nº8  
1200 Lisboa  
Bairro Alto

ALL OF FAME HALL OF FAME H



Obey, Inox SK - Queluz



AME HALL OF FAME HALL OF FA



















# TRUE COLORZ



Milk TFP & Obey SK - Campolide



Cab NCW - Carcavelos



Opeo - Campolide



Degas WC - Póvoa



MERIC

**true  
colorz**

Distribuidor em Portugal

Alex Orl..., LDA  
Pátio Albers nº 28  
2830 Barreiro  
Tel./Fax: 01 - 2073987



# MORITZ • CNS •

Essa é a razão porque (por exemplo) Meric quase deixou de pintar e os outros têm períodos sem pintar.

**Tell us the story behind CNS...**

Well, it all began in late 95, when meric, efas, neck and me founded CNS. After a few months our buddies seak&ate1 from cologne joined us and at the end of the year scien&clor from france gave CNS the international touch. Most of the time the

group tries to paint together, but as you you can easily see it's not that easy, because of the great distances and the different

personal involmments with other tasks like work or study. But we try hard! That's the reason why for example meric nearly quit writing and the other ones have off-times or at least times when painting business is on a downlow.

**Old-school vs. New-school...**

Huh, o ponto da discordia. Vou tentar fazer um comentário curto: "procura conhecer as tuas raízes e mostra algum respeito"! Isto não significa que tenha

na minha opinião, estar parado significa andar para trás. Tenta sempre atingir o próximo nível e nunca fiques satisfeito com o que já conseguiste.

**Old-school vs. New-school...**

Huh, the big all-time discussion. i'll try to give just a short comment on that and that's "know your roots and show some respect"! that doesn't mean that you should take everything the old-school says for real or as the undeniable truth, but you should learn some history and know where it all began.

But it's also important to keep pushing the limits and be open-minded, because in my opinion stillstand means setback. always

try to hit the next level and never be satisfied with what you've reached...

**Fála-nos um pouco da tua visão do graff.**

O sonho (da minha visão pessoal) do graff é que toda a gente se desse bem. Sem discussões ou guerras, uma constante evolução do estilo, as pessoas tentariam conhecer-se melhor e aprenderem umas com as outras...oooh, quase que me esquecia. naturalmente não haveria qualquer "castigo" para os "graffiti writers" e ninguém seria assediado pela polícia. Mas, como disse anteriormente, é só um sonho...Mas quem sabe, se calhar podemos trabalhar para isso...todos juntos.

**Tell us a bit about your vision of graff.** hmmm, the dream of my personal vision of graff is that everybody would get along with each other. No quarrels and fights, constant evolution of style, people would try to get to know

**Quando e como começaste a pintar?**

Comecei a pintar em meados de 1989/90 depois de ter visto uma reportagem de graffiti num canal de televisão local. Depois vi trabalhos na minha cidade, Dusseldorf, e foi quando fiquei apanhado pelo graff. No início só "tagava" e fazia projectos no papel, mas depois de um período de 2 anos resolvi sair para fazer o meu primeiro graff-muito mau, tenho que admitir. Todavia, eu continuei no graffiti e continuo até hoje...

**When and how did you start painting?**

I started writing around 1989/1990 after watching a short report on graffiti at a local tv station. I also recognized the first pieces around my hometown Düsseldorf and that's when I got hooked.

In the beginning I just used to tag along and did sketches on paper, but after a period of about two years I went out to do my first piece-very bad I've to admit at this point. Nevertheless I stayed with graff and I'm still down with it until today...



**Conta-nos a história dos CNS...**

Bem, tudo começou no fim de 1995 quando Meric, Efas, Neck e eu fundámos CNS. Uns meses mais tarde os nossos amigos Seak e Ate1 de Cologne juntaram-se a nós e no fim do ano o Scien e a Clor de França deram aos CNS o toque internacional. A maioria das vezes o grupo tenta pintar todos juntos, mas pode-se ver facilmente que isso não é assim tão fácil, por causa das grandes distâncias e das diferentes ocupações de cada um: estudos ou trabalho. Mas nós tentamos!

que se levar tudo o que o Old-school diz como a verdade indiscutível, mas que se deve aprender alguma história e saber onde tudo começou. Contudo, é importante continuar a forçar os limites e estar de mente aberta porque,





each other better and learn from them...oooh, i nearly forgot: naturally there wouldn't be any punishment for graffiti writers and nobody would be harassed by the police, but well as i said in the beginning that's just a dream...but hey, who knows, perhaps we can work on that one...altogether.

**O que pensas dos writers portugueses?**

Aahmmm, tenho que ser honesto. Não conhecia nenhum writer português até nos termos conhecido. Depois de estudar a SW pela primeira vez reconheci que há muitos writers talentosos e inspirados em Portugal. Espero vir a conhecer alguns desses writers e o ambiente do graff português, um pouco melhor quando for a Portugal para a Jam.

**What about portuguese writers?**

Aahmmm, i have to be honest. i didn't

knew any portuguese writer before we met. After studying SubWorld for the first time i recognized that there are plenty of talented and inspired writers

down there. And well, i hope i get to know some of those writers and the scene as a whole a little better when i come down to Portugal in november, for the jam.

**Que latas é que costumavas usar?**

A maioria das vezes uso "Belton", tem boas cores e a pressão também é boa. Para trabalhos mais detalhados uso "Sparvar" porque posso controlá-las melhor. Mas não me limito a essas marcas e estou sempre disposto a experimentar marcas diferentes.

**What kind of cans do you use?**

Most of the time i use belton, they've got nice colors and the pressure is also ok. For more detailed works i spray with sparvar, because you can regulate them better. But nevertheless i'm not stucked to those brands and i'm always keen to try different and new ones...

**E quanto à realização de grandes murais?**

No início deve sempre haver uma ideia ou, ainda melhor, um conceito deta-

lhado. O objectivo é dar vida às ideias e pô-las em prática. Serão boas ideias? Irão resultar numa parede grande?? Encontrar a ideia é a parte mais difícil, o resto é "só" trabalho sério. Mas, não podemos



sempre fazer graffs excelentes e de vez em quando temos que relaxar e ter inspiração outra vez...E não nego a beleza dos trabalhos rápidos e outros que aparentam ser muito simples à primeira vista...

**Making of... big murals**

In the beginning there should always be an idea or what's even better a detailed concept. It's all about bringing your ideas to live and try them out. Are they

good? will they fit and work on a big wall?? Finding the idea is always the hardest part, the rest is "just" pure serious work. But, you can't always do burners and from time to time you've to relax and get inspired again...and don't deny the beauty in quicks and other stuff that appears to be oh-that's-all-so-simple at the first look...

**Fála-nos do teu estilo?**

Bem, eu só tento ser criativo, tento fazer algo

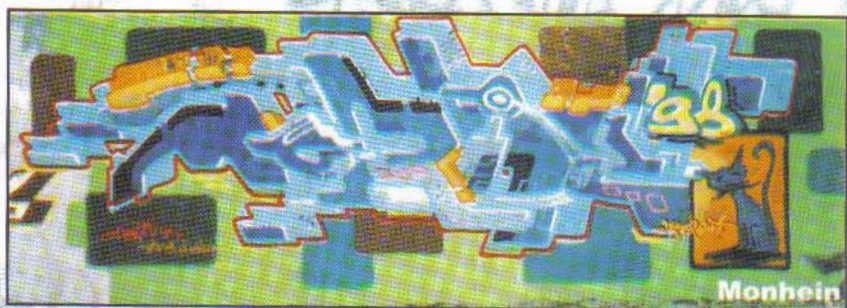
de novo e atingir níveis diferentes. Não é que eu esteja farto do graff convencional (eu gosto de muitos dos antigos graffitis "wildstyle" e respeito-os porque foi onde tudo começou. Todos os kings do old-school novaiorquino como o Seen,



Dondi, Lee, etc). Mas eu penso que já existem bastantes pessoas a fazer este tipo de coisas. Sê sincero contigo próprio e tenta manter a mente aberta, porque é assim que o graff evolue e atinge níveis mais elevados. Não quero começar uma revolução (estou demasiado dentro do movimento), mas quero acrescentar novas ideias a tudo aquilo a que se chama graffiti. Pelo menos espero que consiga...No fim de contas, tudo se resume a "escrever o teu nome em graffiti na parede".

**What about your style?**

Well, i'm just trying to be creative -try something new and reach different levels. It's not that i'm sick or tired of conventional graff (i really like a lot of the good old wildstyle pieces and respect them, because that's where it all started. All the old school N.Y. kings like seen, dondi, lee etc.), but i think there are already enough people who do this kind of stuff. Be true to yourself and try to stay open-minded, because that's how graff will keep evolving and reach higher levels. I don't



want to start a revolution (for that i'm stucked too hard with the whole movement), but i want to add some new ideas to the whole thing that's called "graffiti". At least i hope i can... and after all, it's only about "writing your name in graffiti on the wall".

**Qual foi a tua viagem favorita?**

Já fiz muitas viagens e espero fazer muitas mais, mas penso que uma das minhas favoritas foi a ida à Croácia. Fui para lá via Austria com o Neck, foi espectacular. A passagem por Split foi inesquecível, mas foi em Zagreb que







Dusseldorf



Monheim



ficamos, com os editores da ZGBKAOS. Tudo o que fizemos, foi pintar e conhecer pessoas por todo o país. Ah!! espero que a viagem a Portugal este ano seja tão boa como foi a da Croácia.

a muitos writers que estão "up" hoje em dia: Loomit como o seu estilo 3d "maluco", os Aism de Berlim, alguns writers da Alemanha de leste, Daim e Delta entre outros. Mas não quero com

design) and my interests for new art forms trying to find their ways into my style of writing. I'm also interested in finding some more abstract and universal shapes for my letters...



Hamburg

**What was your favourite trip?**

There were a lot of great trips I've been on (and i hope there are even more to come), but i think one of my favourite ones has been that one to Croatia. I toured from Germany to Croatia via Austria and back together with neck and we had a hell of a time. Split was really cool (it was summer...you know what i mean?!) and the stay at Zagreb with the guys from zgbkaos was nice, too. It was all about painting and we met a lot of nice people all over the country. Ooh, yes and i hope that the trip to Portugal this year will be even as good as that one to Croatia last year.

isto dizer que me influenciam, mas sim que me inspiram...sim, isso é muito bom - inspiração! É por causa deles que ainda tento fazer coisas diferentes e procuro novas formas de letras, eles mostram que ainda há muito por descobrir... Ultimamente comecei a deixar que a minha educação na

**O que achas da ligação entre o Hip-Hop e o graffiti.**

Em primeiro lugar o graff é só um



**Quais são as tuas principais influências?**

Bem, como já disse gosto muito dos graffs dos writers do old-school novaiorquino, mas também dou mérito

universidade (design gráfico) e os meus interesses por novas formas de arte se conjugassem com o meu estilo, mas também em tentar encontrar formas abstratas e universais para as minhas letras.

elemento do Hip-Hop, é por isso que não podemos falar de uma ligação - graffiti é uma parte do movimento Hip-Hop, como o Rap, o Djing e o Breaking... Mas se me perguntam se os writers são sempre hiphoppers, sou obrigado a responder: Não!!!(especialmente no meu caso). Não quero com isto falar mal dos hiphoppers, mas há tantos ignorantes e imbecis na comunidade que eu dou um passo atrás e mantenho distância. Além do mais



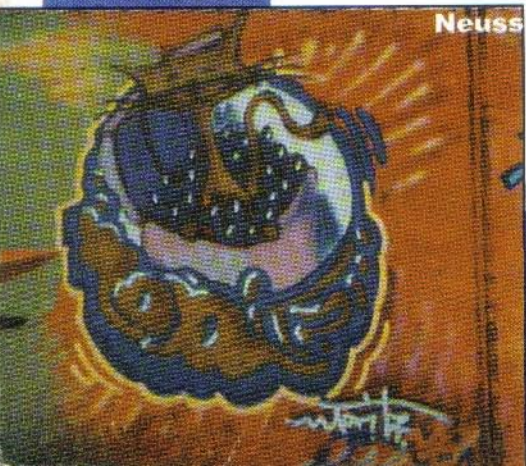
Hilden

**What are your influences?**

Well, as i said before i really like a lot of the stuff from the old school N.Y. writers, but i also give credits to a lot of people who are up today. Loomit with his mad 3d stuff, the berlin Aism guys, some writers from eastern germany, Daim and Delta to name but a few. But i wouldn't say that they're influencing my work; they're inspiring...yes, that's pretty good -inspiring! it's because of those people i'm still trying to create different stuff and search for new forms to write letters, they're showing that there's still a lot to come... Lately i've started to let some of my education at university (graphic-

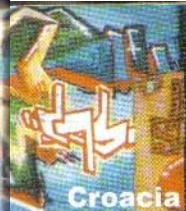


conheci tantos writers ao longo dos anos e (quase) todos não se mostraram adeptos do Hip-Hop. Eles actuam na chamada "sub-cultura" hip-hop, mas não a vivem. Não usam calças largas, tenis da moda, não ouvem rap o dia todo e não falam o dialeto do guetto.



Neuss





Croacia



Neuss

Estas pessoas são apenas indivíduos "vulgares" com amor pelo graffiti - e isso é mais hip-hop que a maioria dos hard-core hip-hop gangsters alguma vez serem.

**What do you think about the connection between hip-hop and graff.**

*First of all, graff is just one single element of hip-hop, that's why you can't speak of a connection - graffiti is a part of the whole hip-hop-movement just like rap, djing and breaking...that's the history! But if you ask if writers are also always straight hipoppers i'd*

*called "hiphop-subculture", but they're not living it. They don't wear baggy pants, fat sneakers, listening to rap music all day long and talk the ghetto slang. These people are just ordinary guys with the love for writing -and that's more hiphop than most of the hc hip-hop-gangsters will ever be...*

**Últimas palavras...**

Bem em primeiro, queria saudar o meu crew CNS (Efas, Neck, Seak, Ate and Scien&Clor) e todos os outros writers que têm uma atitude correcta (são muitos para os nomear a todos, mas



Neuss

*have to say: no! (and especially in my personal case that's true) you know, i don't want to talk bad about hipoppers, but there are so many ignorant and narrow-minded people in this community, that's why i took a step back and keep some distance. Moreover i met so many writers over the years and got to know a few of them more personal and (nearly) everyone of these peeps wouldn't say of themselves that they're true hip-hop heads. They're acting in that so*

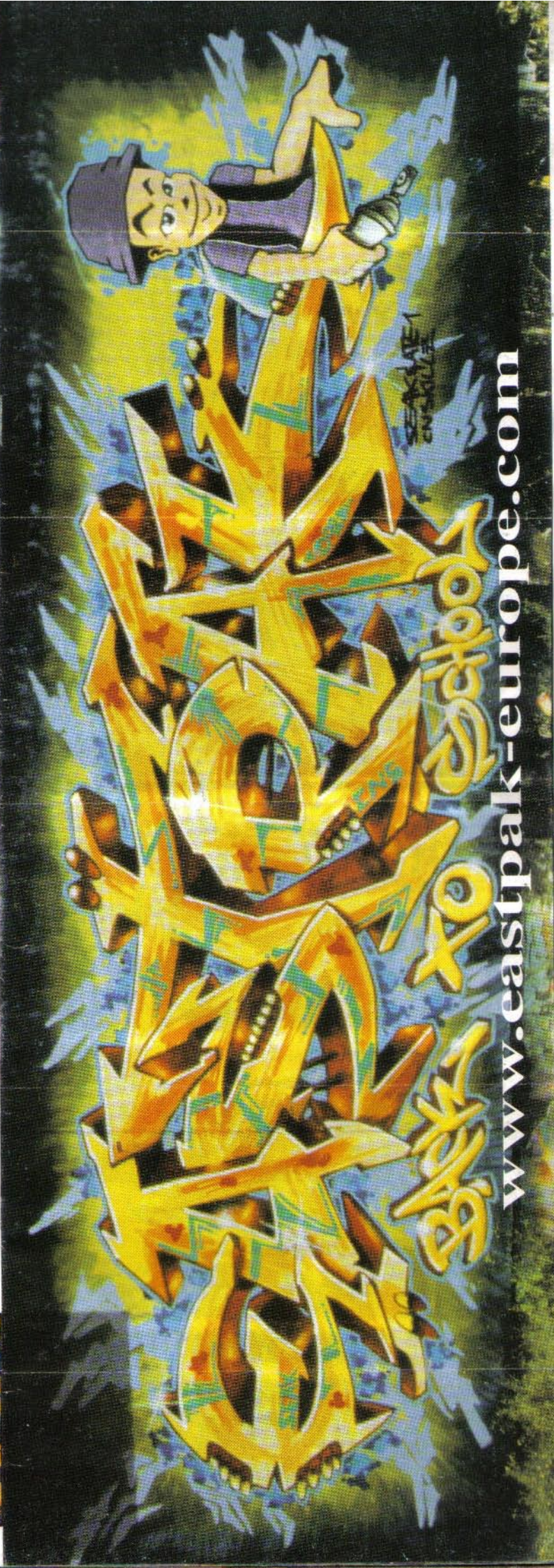
penso que vocês sabem quem são)... bom para finalizar, não se esqueçam que tudo está relacionado com a criatividade e o divertimento. Não espalhem ódio mas sim estilo!...

**Last words...**

*Well, first of all i'd like to greet my crew CNS (efas, neck, seak, ate and scien &clor) and all the other writers with the right attitude (there are too many to name every single one, but i think you know who you are!)... and hey, it's all about being creative and having fun. Don't spread hate but style!...*



Austria



www.eastpak-europe.com





**Komer ADF**



**Cab**



**Nais ABS**



**Ise BCR**



**Res FYA**



**Size FYA**



**Cobak FTS**



**Sein Law**



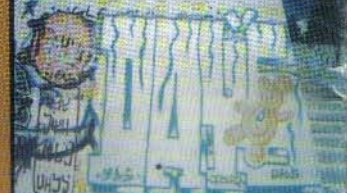
**Ch**



**Seux GVS**



**Bysar FYA**



**Days**



**Fiesta FYA**



**342 PFU**



**Loco**



**Kosta FYA**



**Klas GVS**



**Rac SPECIES**



**Sadyk**



**Ch**



**Broke FYA**



**Mos & Res**



**Klas GVS**



**Side PFU**





**Klas GVS**



**Obey, Dome SK**



**Copi FYA**



**Nor AWS**



**Rie UCB**



**Loco**



**Mos**



**Efx GVS**



**Bonus SPECIES**



**Houls PFU**



**Caher LAW**



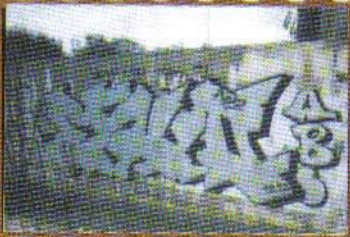
**Neis ABS**



**Moka FABS**



**Ashen**



**Esno ABS**



**Kasty**



**Kosta FYA**



**Crew GVS**

# BOZING



É quase impossível andar na linha de Sintra sem reparar num nome: BYZAR34! tags, silvers, etc. por todo o lado. É sem dúvida um dos maiores "bombers" de Portugal, não é uma opinião, é um facto. A SW reconheceu este facto e trocámos algumas palavras com ele:

**SubWorld: Em primeiro lugar: quais são os teus crews?**

**Byzar:** GVS e FYA, mas gvs é mais para hall-of-fame e fya para bombing.

**SW: Como é que começaste a pintar?**

**B:** Há 5 anos comecei a reparar nos tag's dos Killanders como I.S.E., etc., e resolvi começar também com o nome S.O.S., desde então ainda não parei...

**SW: Qual é a tua principal zona de acção e com que regularidade é que saís para pintar?**

**B:** A minha zona é Benfica e arredores, e toda a linha de Sintra, e costumo "atacar" todos os dias que posso, com os meus crews ou com os meus amigos: SK, ACS, NCW,....Desde o verão já pinteí mais de 200 grafs.

**SW: O que achas de Hall-of-Fame?**

**B:** Hall-of-Fame está a tornar-se cada vez mais real e importante para mim, mas silver é lindo: eu adoro!!!

**SW: Comboios vs Paredes.**

**B:** Só faço comboios quando sei que não vou ser agarrado, mas paredes "é lindo". O que interessa



Benfica



Benfica



Benfica



Campo Grande

é a foto, pois daqui a alguns anos não irão haver graffitis meus, mas fotos haverá sempre.

**SW: Fala-nos um pouco dos toys e writers-passageiros.**

**B:** Venham a Benfica e vejam o que são toys, está tudo destruído, o que prejudica quem cá está há mais tempo. RESPEITEM!! "graffitar" não é só tagar! Quanto aos writers de "moda", há muito pessoal que vai atrás dos "moves", mas poucos tentam fazer alguma coisa de útil.

**SW: "Graffiti-scene" em Portugal!**

**B:** Tem que aparecer graff noutros pontos do país, no Algarve há muitos toys que estragam os graffs, pois não conseguem, mas quase não há pessoal que pinta. O pessoal devia mexer-se mais para outros sítios.

**SW: Quais são, na tua opinião, os bombers que estão aí a rebentar?**

**B:** Seux e Kreyz que não têm tido os props que





Linha de Sintra

merecem, o Res da Póvoa, pessoal de Loures, Scan, Size, Dome, Dif, Eso, Fiesta e Park...

**SW: Planos para o Futuro?**

**B:** Expandir mais o meu tag em Portugal, não só longe de Lisboa: Loures, Póvoa mas também dentro da cidade, pois a acção aí é mais dos estrangeiros. GVS & FYA vão mostrar quem vale a pena.

**SW: Últimas palavras?**

**B:** Amo-te muito Star, obrigado GVS- tudo o que sou é por causa de vocês! Pessoal: destruam mais Lisboa e não só! Quem tem carro mexa-se. Putos: não vão para os comboios! Obrigado NCW, SK, Mos, AWS, ACS, WCB e MWA, e para todos os que me respeitam.



2ª Circular



Massamá



LISBOA - R. do Almirante Pessanha, 6 • Tel./Fax 01. 342 65 50 (ao Chiado)  
e-mail: bigpunch@esoterica.pt



ALMADA - Centro Comercial M. Bica, Loja 10-E • Tel. 01. 274 83 51  
e-mail: bigpunch@esoterica.pt





Opeo & Ashen - Amoreiras



Dome, Obey SK - Amoreiras



Komer ADF - Algarve



Tape CIA - Alcântara



Cab - Almada



Mad, Buny & Obey - Caxias



Obey SK - Alcântara



"big" Trol BCR - Almada



Chef - Almada



**Tribal Urbano**  
STREETWEAR

VENDA EXCLUSIVA >> TRIBAL URBANO  
BAIRRO ALTO - Trv. Poço da Cidade, 21 - 1200-333 LX TEL: 01-3470340



# TRAINS

# TRAINS



Póvoa d **Seux GVS**

Byzar 34 FYA/ GVS



"iron" by Kemh, Bol, Snoopy 23 REC



Guarda **Chef**



**Clas, Opher, Mask MCS**



**Kreyz GVS**

Leiria  
Marinha Grande  
Martingança  
Válado-Acoabaça  
**Clas GVS/ MCS**  
**Opher MCS**  
**Komer ADF**



**Dome SK & Chef**



**Kreyz GVS**



**Seux GVS**



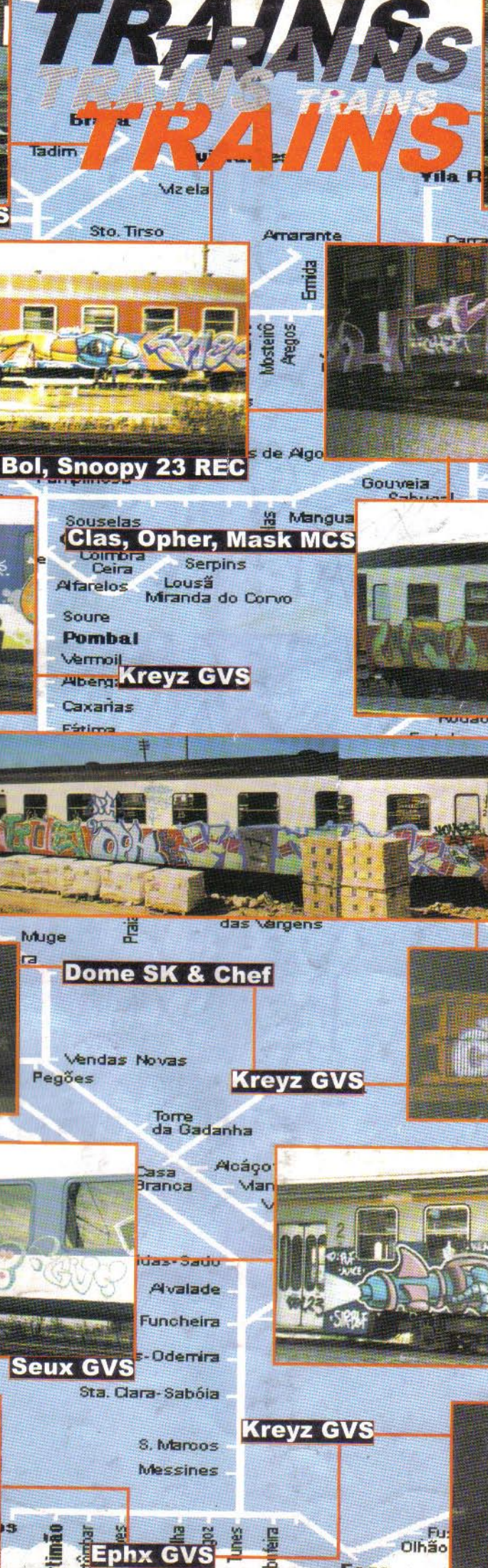
**Bol 23REC**



**Ephx GVS**



**Kreyz GVS**





# Extreme Shop

# EXTRA

Street-Wear



Surf Shop • Skate Shop • Moda

- Costa de Caparica - Loja 1
- Cacém
- Rua dos Pescadores, 14 B
- Av. Bons Amigos nº67, 2735 Cacém
- Loja2
- Massamá
- C.Comercial, Caparica Oceano
- Fitares Shopping, Loja 101



Droors • Stussy • Wave Rebel  
• Manta • Times zone...